

- 509 Gawan bôt ir sînen gruoz.
 er sprach: "ob ich erbeizen muoz
 mit iweren hulden, vrouwe,
 ob ich iuch des willen schouwe,
 5 daz ir mich gerne bî iu hât,
 grôz **rîwe** mich bî vreuden lât:
 sône wart nie rîter **mêr sô** vrô.
mîn lîp muoz ersterben sô,
 daz mir nimmer wîp gevellet baz."
 10 "deist êt **wol**, nû weiz **ich ouch** daz."
 sôlch was ir rede, dô si an in sach.
 ir sîezer munt **mêr dannoch** sprach:
 "nû **enlobt** mich niht ze sêre;
 ir enpfâht **es** lîhte unêre.
 15 **ichn** wil niht, daz ieslîch munt
geîn mir tuo sîn prûeven kunt.
 wære mîn lop gemeine
 - daz hieze **ein** wirde kleine -
 dem wîsen unt dem tumben,
 20 dem slehten unt dem krumben,
 wâ riht ez sich danne vûr
 nâch der werdecheit kûr?
 ich sol mîn lop behalten,
 daz es die wîsen walten.
 25 **ichn** weiz niht, hêrre, wer ir sît;
 iwêrs rîstens wære von mir zît.
 mîn prûeven lât iuch doch niht vrî:
 ir sît mînem herzen bî -
 verre ûzerhalp, niht drinne!
 30 gert ir mîner minne,

D

1 *Initiale D***27** prûeven] pvuen D

- Gawan bôt ir sînen gruoz.
 er sprach: "ob ich erbeizen muoz
 mit iuwern hulden, vrouwe,
 ob ich iuch des willen schouwe,
 5 daz *ir* mich gern bî iu hât,
 grôz **riuwen** mich bî vrôuden lât:
 sô wart nie ritter **alsô** vrô.
mîn lîp ersterben muoz alsô,
 daz mir nimmer wîp gevellet baz."
 10 "daz ist eht, nû weiz **ich** daz."
 solich was ir rede, dô si an in sach.
 ir sîezer munt **mê dar nâch** sprach:
 "nû lobet mich niht zuo sêre;
 ir enpfâhet **sîn** lîht unêre.
 15 ich wil niht, daz ieglîch munt
gegen mir tuo sîn prûeven kunt.
 wær mîn lop gemeine
 - daz hiez **ein** wirde kleine -
 dem wîsen und dem tumben,
 20 dem slehten und dem krumben,
 wâ rihte ez sich dan vûr
 nâch der wirdicheit kûr?
 ich sol mîn lop behalten,
 daz es die wîsen walten.
 25 ich weiz niht, hêrre, wer ir sît;
 iuwêrs rîstens wær von mir zît.
 mîn brûefen lât iuch doch niht vrî:
 ir sît mînem herzen bî -
 verre ûzerhalp, niht drinne!
 30 gert ir mîner minne,

m n o

1 *Initiale m · Capitulumzeichen n*

5 daz] [Dar]: Das o · ir] er m **6** grôz riuwen] Grosse ruwe n (o) **7**
 alsô] me so n o **11** was] ~~was~~ was m · dô] so n · in] jme n **12**
 mê] nie m **14** lîht] vil lichte n **16** mir] om. o **18** *Die Versenden*
509.18-22 fehlen (abgerissen) o · hiez] om. o **20** slehten] sle-
 htte m slehte: o **27** mîn] Nu n · vrî] [wit]: fri o **29** verre] Forre m o

*G

Gawan bôt ir sînen gruoz.
er sprach: "ob ich erbeizen muoz
mit iuvern hulden, vrouwe,
ob ich iuch des willen schouwe,
5 daz ir mich gern bî iu hât,
grôz **riuwe** mich bî vrôuden lâ: sô
sô newart nie rîter **mêr sô** vrô.
ich muoz sterben lîhte alsô,
daz mir nimmer wîp gevallet baz."
10 "deist êt **wol**, nû weiz **ich ouch** daz."
solch was ir rede, dô si an in sach.
ir sîezer munt mêr **dannoch** sprach:
"nûne lobet mich niht ze sêre;
ir enpfâht **es** lîhte unêre.
15 **ichne** wil niht, daz ieslich munt
tuosîn brüeven gein mir kunt.
wære mîn lop gemeine
- daz hiez **ein** wirde kleine -
dem wîsen unde dem tumben,
20 dem slehten unde dem krumben,
wâ rihte ez sich danne vür
nâch der werdecheite kür?
ich sol mîn lop behalten,
daz es die wîsen walten.
25 **ichne** weiz niht, hêrre, wer ir sît;
iuwers rîtens wære von mir zît.
mîn prüeven lâ: iuch doch niht vrî:
ir sît mînem herzen bî -
verre ûzerhalp, niht drinne!
30 gert ir mîner minne,

G I L M Z Fr22

1 *Initiale* G I L Z 17 *Initiale* I

5 hât] lat Z 6 grôz] Vroudin M · vrôuden] vrode L sorgen M
rewen Z 7 newart] wart L M 8 ich] Min lip L M Z · sterben
lîhte alsô] ersterben so L (M) Z 9 mir] om. Z 10 êt] om. Z ·
ouch] om. I M 11 *Die Verse 509.11-12 fehlen* I · solch] Susz
L · dô] da M Z · an in] in an L · sach] gesach Z 13 nûne] Nu
M · lobet] lop I · ze] so I L 14 ir enpfâht es] ir enphahet sin
I Jrn pfahet ez L 15 ichne] Jch L · ieslich] eyn iclich M 16
Vers 509.16 fehlt G · Gein mir tu sin prufen kunt L (M) (Z)
(Fr22) 18 ein] ich I 19 dem wîsen] den wîsen I (L) (M) · dem
tumben] den tunben I (L) (M) (Fr22) 20 dem slehten] den
slehten I (L) (M) · dem krumben] den crumben I (L) (M) 21
rihte] riet I rîht L (Z) richtet M 22 werdecheite] wertlichin
M 25 ichne weiz] ich waiz I (L) (M) · niht] om. L 26 iuwers
ritens] Vwir varn M 27 iuch doch] evch I ouch uch L doch ivch Fr22

*T

Gawan bôt ir sînen gruoz.
er sprach: "ob ich erbeizen muoz
Mit iuvern hulden, vrouwe,
ob ich iuch des willen schouwe,
5 daz ir mich gerne bî iu hât,
Grôz **riuwe** mich bî vreuden lâ: Sôn
Sôn wart nie rîter **mê sô** vrô.
Mîn lîp muoz ersterben sô,
daz mir niemer wîp gevellet baz."
10 "daz ist êt **wol**, nû weiz **ouch ich** daz."
Sölch was ir rede, dô si an in sach.
ir sîezer munt mê **dannoch** sprach:
"Nû enlobt mich niht ze sêre;
ir enpfâht **es** lîhte unêre.
15 ich **enwil** niht, daz **ein** ieslich munt
Gein mir tuo sîn prüeven kunt.
wære mîn lop gemeine
- daz hieze **wirde** kleine -
dem wîsen unde dem tumben,
20 dem slehten unde dem krumben,
wâ riht ez sich danne vür
Nâch der werdecheite kür?
ich **sol** mîn lop behalten,
daz es die wîsen walten.
25 **ichn** weiz niht, *hêrre*, wer ir sît;
iuwers rîtens wære von mir zît.
Mîn prüeven lâ: iuch doch niht vrî:
ir sît mînem herzen bî -
verre ûzerhalp, niht drinne!
30 gert ir mîner minne,

T U V W O Q R Fr40

1 *Initiale* T U V W O R Fr40 3 *Majuskel* T 6 *Majuskel* T 7
Majuskel T 8 *Majuskel* T 11 *Majuskel* T 13 *Majuskel* T 16
Majuskel T 22 *Majuskel* T 27 *Majuskel* T

1 Gawan] [Gal]: Gawan Q Gawain R · bôt ir] bat in Q · sînen]
sûszen R 3 hulden] willen U · vrouwe] frawen Q 4 iuch] iv T om.
Q · willen schouwe] wille schawen Q willes schowe R 6 riuwe]
treuwe W · mich] mich gerne Fr40 · lâ] labt W 7 Sôn wart] So
wart O Q Do enwart R · mê] om. Q R 8 sô] also Q 9 niemer]
dehein O 10 êt] er T Fr40 om. U auch Q · ouch ich] ich auch U
(V) (O) (Q) (R) (Fr40) ich W 11 Sölch] Sællich O (Q) · an in] an
ich T in an U V O in R an [i*]: in Fr40 12 mê dannoch] dannoch
mer O me darnach R 13 enlobt] inlobete U lobt O · mich] ich Q ·
ze] so Q 14 ir] [er]: jr T Es Q · es] [er]: es T om. W · unêre] vor
vnere U 15 enwil] wil W O Q R Fr40 16 tuo] tûn Q · sîn] [sine]:
sin V om. R · prüeven] lobes R 17 lop] lob niht O lib R 18
hieze] heise R · wirde] wider T ich werde U (W) (O) (Q) [*]: eine
wurde V ich wurde Fr40 20 Den schlechttten vnd den krumben R
· krumben] [tvmben]: krvmben T 21 riht] richte W 23 sol] om.
T 24 es] om. R 25 ichn] Jch O (Q) (R) (Fr40) · hêrre] frowe T
om. V · ir] ir herre V [is]: ir R 26 iuwers rîtens] Jwer varn O 27
iuch] iv T 28 mînem] meinen Fr40 29 verre] Were Q · niht] vnd
nit R 30 gert] Gern V